



程耳导演同样并非上海人，《罗曼蒂克消亡史》中除了葛优其他人都说上海话。

出众。当年，沪语版《股疯》的票房是要高于国语版的。

记得电影里有一段情节：潘虹饰演的“阿莉”得知老公要出差一周，给他准备了7张草纸，待到问清楚最后一天中午就回来之后，又再撕下半张来，6张半就够了，充分体现了上海女人“做人家”的一面。半两粮票、半张草纸，上海人历史上的精打细算时常被人嘲笑，不过正如“做人家”这个词的字面意思，多少上海人家就是在这样的勤俭持家中慢慢“做”了起来。

《股疯》的主演王汝刚作为上海市人大代表，也常常呼吁对方言的传承保护。在他看来，大城市就像是水泥森林，而语言却是城市的血液和灵魂，“让地方方言活起来，城市会更加‘鲜龙活跳’”。

方言之于方言电影，不仅是增加了喜剧元素，它还是一种“生活秀”和“时光机”。如今，打开《股疯》，上世纪90年代的市民生活仿佛就在眼前，如此鲜活，毫不造作。在记录“阿莉”一家生活的同时，90年代“排队抢购认购券”“炒股狂热”“老城厢动迁”等等历史事件也被忠实地一一再现。

90年代不但流行炒股票，还流行买彩票——尤其是福利彩票中头奖的人，还要到电视台去现场摇动大转盘，决定分到的奖金到底是5万元还是100万元。沪语电影《横竖横》记载的

就是这段故事，它的大胆不仅在于全程使用沪语，还直接邀请了当年中彩票的几个伙伴本人来出演——张宝忠演的正是江南造船厂下岗工人张宝忠，他和同伴一起购买“上海风采”福利彩票，后来在电视台摇中了40万元大奖。彩票热潮中，有人自嘲说：“发横财进棺材，还是好好叫做生活吧。”——“做生活”，跟“做人家”一样，也是沪语词汇，把打工称作“做生活”，把勤俭称作“做人家”，似乎都很有道理。《横竖横》的导演王光利后来也为电视剧《繁花》担任了顾问一职。

虽然全部采用沪语对白的电影不算很多，但是夹杂沪语对白的影片还是不少的。比如侯孝贤的《海上花》，李安的《色，戒》，程耳的《罗曼蒂克消亡史》。

《罗曼蒂克消亡史》里，浅野忠信跑上来第一段台词就是长达上百字的沪语大贯口，第一句是“要讲真闲话，勿讲假闲话，否则要触霉头。”在电影里饰演管家王妈的闫妮，也是一口上海话，而且相当标准。后来闫妮回忆说，上海话是跟胡歌练的，胡歌还笑她说的“家乡话”自己根本听不懂。别人拍电影学方言，一般只学自己那些台词的咬字发音，但闫妮不同，她去找男人说，找女人说，到处找人练。最终，那一口不温不火懒洋洋又自带神秘感的沪语腔调，特别老上海。